

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 60 (1934)

**Heft:** 51

**Artikel:** Eine Frau kauft ein

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-468417>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

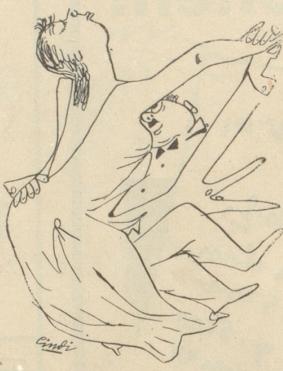
## Serie Rund um die Frau



Das gibt's nur einmal



Das kommt nicht wieder

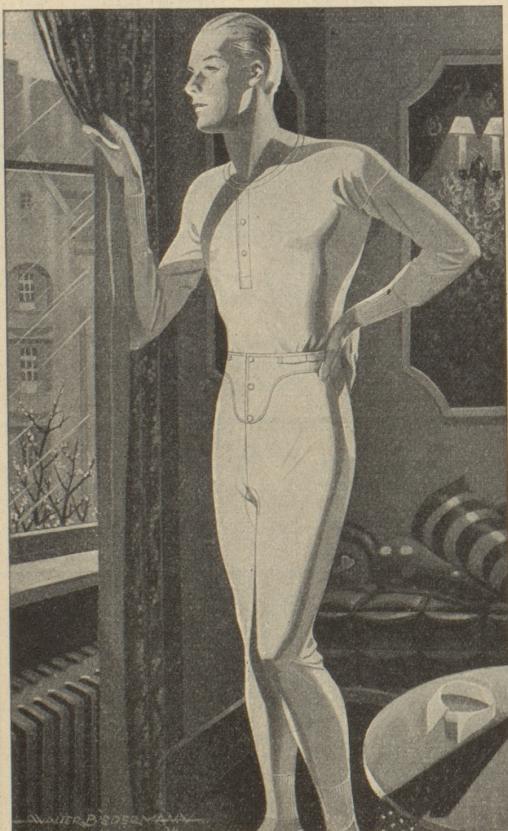


Süsse kleine Maus



Zwei Herzen im  $\frac{3}{4}$  Takt

## FÜR JEDE JAHRESZEIT



### DAS PERFECTA-TRICOT UNTERKLEID

**Melaben**  
das Mittel gegen  
Nervenschmerzen  
zu Fr. 2,50 in allen Apotheken

Verlangen Sie den  
frischen, guten  
**24er Tabak**   
40 Cts. 50 Gramm

### Eine Frau kauft ein

Völlig unpolitisches Abenteuer aus meiner Ferienzeit im III. Reich.

Ich sagte zu Jonny:

«Heute gehe ich Einkäufe machen. Wann fahren wir in die Stadt?»

«Wir?» fragte Jonny. «Du glaubst doch nicht im Ernst, dass ich eine Frau begleite, die Einkaufen geht?»

«Selbstverständlich!» empörte ich mich. «Wenn Du den lieben langen Tag nicht von meiner Seite weichst, kannst Du wohl auch mitkommen, wenn ich was zu besorgen habe.»

«Niemals!» protestierte Jonny, «nie- mals! Diesen Wunsch werde ich Dir nie, nie erfüllen. Davon habe ich genug bis oben raus — ich habe nämlich drei Schwestern — drei! — Macht mit meiner Mutter zusammen vier Frauen- personen. Der grösste Schreck meiner Jünglingszeit war das Begleitesel-spielen wenn eine davon was kaufen ging! Schon von der Erinnerung wird mir übel!»

«Schön», sagte ich scheinbar nachgiebig, «lassen wir die Einkäufe sein.» — Im Grunde genommen hatte ich eine riesige Wut und nahm mir vor, mich zu rächen. Es traf sich gut. Ich befand mich damals in den Ferien und schliesslich und endlich rückte der Tag der Abreise heran.

«Hör mal Boy», begann ich, «morgen fahre ich weg, ich muss heute unbedingt noch was besorgen — Du kommst doch mit?»

Jonny war butterweich vor Abschiedsschmerz. Trotzdem muss ich bemerken, dass er im Berufsleben eine höchst respektable, energische und pädagogische Persönlichkeit ist.

«Was brauchst Du denn?» fragte er misstrauisch.

«Ein Paar Schuhe..»

«Ein Paar Schuhe?! Da werden wohl gleich diverse Paare von Strümpfen ausgesucht, eventuell noch Strumpfbänder,

Wäsche, und weiter aufwärts alles mögliche, und der Gipfel von allem ist dann ein — neuer Hut! Nicht wahr? — Ich weiß Bescheid!»

Trotz dieser düstern Prophezeiung fuhren wir zu Zweit über die See.

«Uebrigens», murkte Jonny, «ist mir das Fahrgeld viel zu schade nur um Einkäufe zu machen. Ich will dir dann mindestens noch die Stadt nebst Umgebung zeigen.»

Ich guckte in die Wellen.

Wir steuerten gleich bei Ankunft durch die Hauptgeschäftsstrasse. Schon mein erster Einkauf sollte ein Triumph sein.

Ich habe Schuhnummer 35. Fündund dreissig! Bitte stellen Sie sich das vor! Wenn ich Schuhe nötig habe, brauche ich nicht eine oder zwei oder drei Stunden — nein: drei Nachmittage. Wenn es dann irgendwo eine Verkäuferin gibt, die tatsächlich ein Paar Schuhe findet die mir passen, möchte ich sie meist umarmen vor Glück, sofern sie mir nicht als letzte Rettung ein Paar Kindersandalen vor die Nase stellt.

Ich pflanzte mich also auf einen Stuhl und zählte alle die reizenden Schuhe aus dem Schaufenster auf, von denen ich zum Voraus wusste, dass ich darauf verzichten müsste. Ich darf eben nie die Schuhe kaufen, die ich möchte, sondern diejenigen, die für normale Menschen zu klein sind.

Es passte nichts — nichts! Ich stöhnte verzweifelt und Jonny wischte sich den Schweiß von der Stirne. Er musste zugeben, ich konnte nichts dafür, ich war unschuldig. Jedenfalls verwünschte er die Schuhfabrikanten, die auf so grossem Fuss leben, oder er haderte mit dem lieben Gott, der mir diesen winzigen Fuss wachsen liess.

Schliesslich seufzte die Verkäuferin: «Hier sind noch ein paar Modellschuhe.»

«Und der Preis?»

«Drei Mark sechzig.» (Bitte, das ist kein Witz, sondern Tatsache.)

Sie passten. Sie passten! Ich war selig, ich strahlte. Es waren hübsche



**Mein ist dein ganzes Herz**

**Ein Walzer mit dir**

**Wenn die Elisabeth . . .**

**Jetzt isch mr's Bei igschlafe!**

braune Pumps mit Wildledergarnitur. Drei Mark sechzig! — Und nur wegen meinem kleinen Fuss.

Als ich an der Kasse bezahlte, machte mich der Besitzer auf eine Serie Ueberschuhe aufmerksam, «ganz kleine Nummern, Occasion, eine Mark fünfundzwanzig das Paar.» Ich suchte mir welche aus.

«Ich an Ihrer Stelle» meinte der Besitzer, «würde gleich zwei Paar kaufen.»

Der Mann hatte recht. Wo bekomme ich nochmals Ueberschuhe von dieser Qualität für Mk. 1.25? Wo??? Die Erstgewählten waren braun, sie passten zu meinem Regenmantel. Die andern waren hellgrau, zu meinem Winterdress.

Als wir das Geschäft verliessen, trug Jonny drei Pakete — und eine gute Stunde war um. Er wollte bereits aufatmen, als ich in ein Sportgeschäft einbog...

«W-a-a-s?» fragte er gedehnt.

«Ich brauche einen Speer», erklärte ich. «Einen Speer!» echte er mit Grabsstimme.

«Glaubst Du», regte ich mich auf, «dass ich dauernd mit einer alten Bohnenstange speerwerfe? Junge, das ist doch kein Training!»

Wir standen bereits drinnen.

Als ich das Gewünschte hatte, liess ich mir — Trainingsanzüge vorlegen. Jonny räusperte sich sehr hörbar.

«Soll der Speer geschickt werden?» fragte die Verkäuferin.

«Nein», sagte ich, «wir nehmen ihn gleich mit!»

Als wir das Geschäft verliessen, trug Jonny vier Pakete und schulterte grimmig den Speer.

«Schön siehst Du aus», lobte ich, «wie Siegfried —»

«... Und Du bist mein Drache!» kam's zurück.

Er steuerte Richtung Dampferhaltestelle — plötzlich aber blieb ich wie angewurzelt stehen. Aus einem Musikaliengeschäft tönte uns Marlene Dietrichs Stimme entgegen: «Jooonny ... when du Gebuuurtstag hast — —»

Ich tat einen Freudensprung. «Jonny! Hörst Du! Unser Schlager! Unsere Grammophonplatte, die wir schon lange vergeblich suchten!» Mit Schwung bugsierte ich den Widerstrebenden in den Laden. Ich liess mir sämtliche Dietrichplatten vorspielen — und dann noch diverse Neuerscheinungen, z. B.: Ich möchte so gerne wissen, ob sich die Fische küssen!, oder: Helene, Helene, wie ich mich nach dir sehne!, oder: Ach Lilly, ach Lilly, wie lieb hat dich dein Willy!, oder: Hedwich, süsse Hedwich, wat du valangst det jet nich! — wobei ich zur Kenntnis nahm, dass der Schlager im III. Reich noch keineswegs ausgestorben ist, trotz Goebbels. Den Abschluss bildete ein wundervoll rhythmisch-harmonisch-schaurig-scheußlicher Nüggersong. Es war herrlich. Jonny konnte sich nicht einmal die Ohren zuhalten. Von wegen den Paketen.

Die Dietrich/Jonny-Platte trug ich dann selber. Ich fürchtete, er könnte sie fallen lassen. Aus Rache. Man kann nie wissen. Ich glaubte übrigens, die ganze Komödie sei nun beendet. Aber das Schicksal hatte es anders im Sinn.

Am allerletzten Ende der Strasse war ein — Hutladen. Ich hatte keine Absichten, ich schwöre es. Aber im Schaufenster hing ein Traum von einem Hut, schwarzsamt, flach und weich, breitrandig mit echten Reiherfedern.

«Ich möchte ihn nur mal ganz schnell aufsetzen!» (— Natürlich auch wieder ganz ohne Absichten! - Der Setzer.)

«Das ist der Gipfel!» rief Jonny, und stiess den Speer aufs Pflaster. «Da herein bringen mich keine zehn Frauen lächeln! Stell Du meinetwegen das ganze Hutmässer auf den Kopf, ich warte draussen!»

«Das ist ja Unsinn» — erklärte ich — «Jonny! Mit Deinen viiielen Paketen! Alle Leute glotzen Dich ja an! ... Und außerdem bin ich heute das letzte Mal mit Dir zusammen, wer weiß, ob wir uns überhaupt mal wiedersehen!»

Jonny ging der Abschied, wie bereits erwähnt, sehr zu Herzen. «Meinetwe-

### Die entstellenden Sommersprossen

sind der heimliche Kummer mancher Frau.

Zanders

Osiris-Sommersprossen-Crème

in Verbindung mit Osiris-Sommersprossen-Seife lässt sie in kurzer Zeit restlos verschwinden und schafft reine weisse Haut.



Zanders Osiris-Sommersprossen-Crème Topf Fr. 2.50  
Zanders Osiris-Sommersprossen-Seife Stück Fr. 1.25  
Prompt. Postvers. durch L. Zander, Schwanenapothe., Baden 6

## Neue Gebisse

naturgetreu und haltbar in

1 Tag Fr. 50.— 80.—

### Etwas ganz Neues!

Sehr leichte Gebisse aus neuartigem Material (kein Kautschuk) unerreicht schön haltbar

ZAHNPRAKTIK Mühlebachstr. 28

Dr. med. dent. W.E. Hüni ZÜRICH

### Was sagt die Waage?

Wenn Sie zu schwer sind, an Fetteligkeit, Fettansatz und deren Folgen leiden, so machen Sie eine Kur mit dem unschädlichen Entfettungsteer-Rophaien, es wird Ihnen alle Tage leichter. In Karton zu Fr. 1.80; Kurkarton Fr. 3.50. Auch in Tabletten-Form erhältlich bei gleich guter Wirkung und einfacher Anwendung.

Per Glas Fr. 2.40, Kurglas Fr. 6.— In Apotheken und Drogerien. - Diskreter Postversand durch das Kräuterhaus Rophaien, Brunnen 8.

Die  
Originale  
unserer Bilder sind  
verkäuflich  
Nebelpalter-Verlag  
Rorschach



Brustheil-Tabletten  
von  
Dr. med. Auf der Maur  
bestes Mittel gegen  
Husten  
und  
Katarrh  
überall  
erhältlich

gen!» seufzte er auf, «meinetwegen auch das noch! Das ist aber das allerletzte Mal in meinem Leben, garantiert!»

Ich verlangte drei Hüte aus dem Schaufenster. Der Preis war unerschwinglich. Man legte mir einen Berg von ganz ordinären Deckeln vor, oder Jägerhütchen, Marke «Deutsche Frau mit Rasierpinseln garniert. Ich setzte keinen davon auf, es war keineswegs verlockend. Da entdeckte ich plötzlich was «ganz Apartes», Beschreibung siehe oben, nur die Reiherfedern fehlten, Modell, Preis Mk. 7.50. Der ganze Prozess hatte — volle sechs Minuten gedauert.

Als wir auf die Strasse hinaus traten, dunkelte es. Der Tag war um. Es schlug 7 Uhr.

«Sol» sagte Jonny, «ich hätte folgendes zu erklären: Die ganze Komödie verzeihe ich Dir nur aus drei Gründen: erstens weisst Du was Du willst, zweitens hast Du wirklich vorteilhaft eingekauft, und drittens — habe ich mit meiner Prophezeiung Recht behalten!»

Butterfly

### Beinahe dasselbe

Eine Bekannte von mir — es ist übrigens eine schon sechzig Jahre alte, etwas kindisch gewordene Dame — liess unlängst ihr Schlafzimmer neu malen und tapetieren. Dazu gab sie dem Maler den Auftrag, über ihrem Bett den Spruch: «Cum Deo» hinzuschönörkeln.

Der Maler machte sich an die Arbeit, und als er fertig war, besah sich die alte Dame ihr Zimmer; alles gefiel ihr sehr gut, aber als sie den Spruch liest, befällt sie ein nicht gelinder Schrecken. Der Maler hatte nämlich in seiner Einfalt folgendes geschrieben:

«Komm Theo.»

peter

### Das kluge Kind

Dieser Tage fahre ich mit meinem kleinen Töchterchen in die Stadt. Uns gegenüber sitzt eine junge Dame mit geschminkten Augenlidern und wunderbar «ächten» Augenwimpern. Damit beides seine beabsichtigte Wirkung nicht verfehle, öffnet und schliesst die Dame dieselben so oft wie möglich mit unnachahmlicher Grazie. Selbst meinem kleinen Töchterchen scheint dies aufzufallen, denn plötzlich sagt es mir leise ins Ohr:

«Du Pape, lueg emal die Frau da äne hätt au eläktrisch Auge wie mis Schlafbäbi.»

berli

Ich stehe vor einem Kino und schaue mir die Bilder an. Neben mir steht eine junge Frau mit zwei kleinen Mädchen im Alter von sechs bis acht Jahren. «Kinder in Be-gleit-tung Er-wach-se-ner ha-ben Zu-tritt» buchstabiert da das Grösste und meint: «Du Mame, gosch Du au mit-is?»

«Nai, i ka nit gol» antwortet die Mutter. «Jä, bisch Du denn nit erwachse?» meint das Kind.

Niep

### AUS UNSERER SONNTAGSZEICHNER-MAPPE



«Grüezi grüezi Herr Bingeli, losed Sie, i ha do grad d'Initiative zur Förderig vo de Volksrächt; wörded Sie vielleicht au underschrybe?»

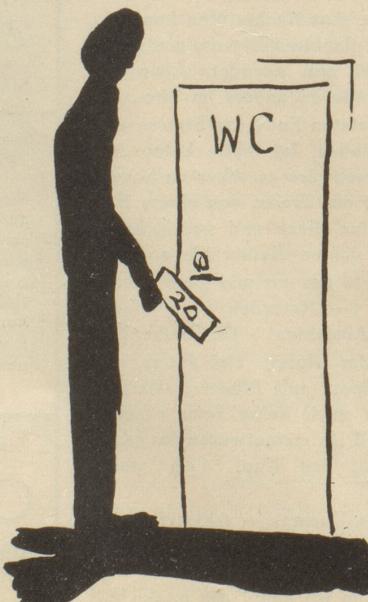
«Eh ja gärn, werum ned? Dörft ich Sie defir bitte, mir bi dere Glägeheit — sozusäige als chlyne Gagedienscht — d'Initiative zur Bekämpfig vom Initiative-Unwäse z'unterzeichne?»



«Was — Sie trinked Champagner und gänd nume 10 Rappe Trinkgäld?»

«Das wird wohl öppe gnueg sy bi dere Krisel!»

T. C. Laely



Es ist alles relativ

«Es Zehnerli würd mir jetzt mehr nütze als e Zwanzgernote.»

### Die vollkommene Ehe

N. Z. Z.

#### Welcher Herr

wünscht die Bekanntschaft einer sympathischen 28jährigen Schweizerin mit eigenem schönem, ausbaufähigem Geschäft und Wohnung.  
Anonyme Briefe und Vermittler wandern in den Papierkorb.  
Aufrichtige Zuschriften unter Chiffre ... an die Expedition des Blattes.

— Kein Wunder liest man immer wieder von Vermissten und Verschwundenen!

Thelar

Nat.-Ztg.

#### Med. Student

Israelite, 25 Jahre, sehr tüchtig, mit halben Dr., wünscht sich mit Israelitin zu verheiraten.

Welche Hälfte kommt da wohl in Frage — der Dok oder der Tor?

frigo

Tagbl.

... sucht Bekanntschaft mit Dame, welche ihm aus momentaner Notlage mit 300 Fr. aushilft; sichere Rückzahlung und spätere Heirat nicht ausgeschlossen!

Sichere Rückzahlung nicht ausgeschlossen. Ist immerhin ehrlich!

Eho

N. Z. Z.

#### HEIRATS-GESUCH

Sympath. Tochter mit frohem Gemüt, jedoch ernster Lebensauffassung, sucht für ihr herziges 4-jähriges Töchterchen einen lieben, tüchtigen Papa und Ehemann.

Tüchtigen Papa und Ehemann — für ein vierjähriges Töchterchen. Ist unerhört! Pedü

(... sicher ist der ernsten Lebensauffassung das herzige Töchterchen zu verdanken! - Der Setzer.)

N. Z. Z.

#### Auslandschweizerin

(nicht Uebersee) in guter und sicherer Position, etwas Vermögen, sucht schlanke und nette

Ehepartnerin.

Und da gibt es Leute die behaupten, es gäbe in der Schweiz keine Erotik. Gel

Basler Nachrichten

#### Anschluss

sucht 33-jähriger Geschäftsmann mit rentablem Geschäft, Schlanke bis vollschlanke gepflegte Postur, ohne Lippenstifte, vertrauensvoll mit Bild.

Anschluss an ein rentables Geschäft ohne Lippenstifte ist heute nicht leicht zu finden.

Baher

Tages-Anzeiger, Zch.

#### Bekanntschaft.

Eine tüchtige Geschäftsfrau, 52 Jahre alt, mit eigenem Geschäft und Heim, wünscht Heirat mit einem Herrn, mit eigenen Lastwägeli bevorzugt.

Ihr fehlt sonst nichts!

Habo

**Schmidt Flohr**  
A. Schmidt-Flohr AG. Bern Pianos u. Flügel